

Every I.C.U. Member must pay his or her 5/- National Levy to fight these Dog Licences. Pay your Levy at your Branch Office. Freedom must be bought at all costs. DO IT NOW.

**P. H. BERRANCE,**  
FUNERAL DIRECTOR, EMBALMER & FLORIST.  
Fresh Cut Flowers. Wreaths and Bouquets made to order at shortest notice. Inspection of Premises invited. Note Address—  
"4, 6, & 8, MARKET STREET (OPPOSITE LIBRARY).  
P.O. Box 65. GERMISTON. Day and Night Phone 223.

# The Workers Herald



**THE HERALD**  
exposes the "good boys" as tools of imperialistic hypocrisy.  
**BUY THE HERALD.**

**The WORKERS HERALD.**  
The only African Labour Journal. You obtain something radically different.  
Don't miss it.

Registered at the G.P.O. as a Newspaper. Official Organ of the I.C.U. (Industrial and Commercial Workers' Union of Africa).  
Vol. V. No. 42. JOHANNESBURG, October 15. Price 6s.

## The Book Shelf In Memoriam

**Dr. J. E. KWEGYR AGGREY**  
"The white and the black races of the world have lost a great interpreter of each to the other in the sudden death, at New York, of Dr. J. E. Kwegyr Aggrey, the really great African who was vice-principal of the Prince of Wales College on the Gold Coast."—The Star.

**P A T H O S.**  
My mother bore me in the southern land  
And I am black of my soul is white  
White as an angel is the English child,  
But I am black, as if bereaved of light.

My mother taught me underneath a tree,  
And, sitting down before the heat of day,  
She took me on her lap and kissed me,  
And, pointing to the east, began to say:

Look on the rising sun that comes  
God does live,  
And gives His light, and gives His heat away;  
And flowers and trees and beasts and men receive  
Comfort in morning, joy in the noonday.

"And we are put on earth a little space,  
That we may learn to bear the beams of love;  
And these black bodies and this sunburnt face  
Is but a cloud, and like a shady grove.

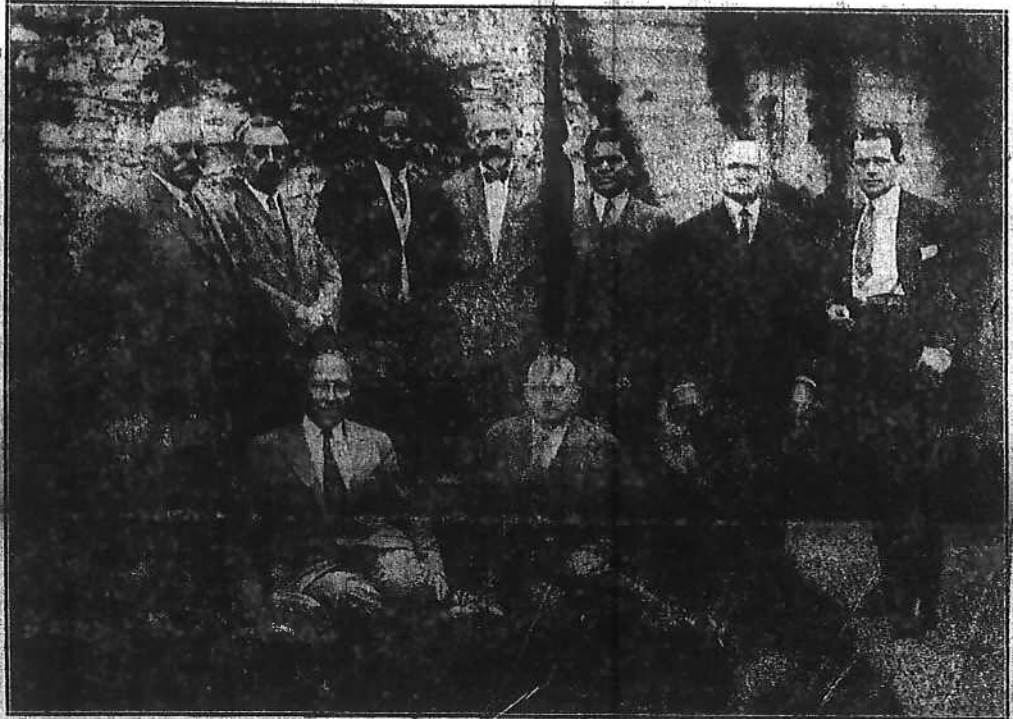
"For when our souls have learnt the heat to bear,  
The cloud will vanish; we shall hear His voice,  
Saying: 'Come out from the grove, My love and care,  
And round My golden tent like lambs rejoice.'"

Thus did my mother say, and kissed me;  
And thus I say to little English boys:  
When I from black and he from white cloud free,  
And round the tent of God like lambs we joy,

I'll shade him from the heat till he can bear  
To lean in joy upon our Father's knee;  
And then I'll stand and stroke his silver hair,  
And be like him, and he will then love me.

(Written by the great English poet William Blake, the centenary of whose death has just passed.)

## Comrade Clements Kadalie, National Sec. I.C.U. in Berlin (Germany)



From left to right: SABATH, Secretary Berlin Federation of Trade Unions; GRASSMANN, Vice-President German Federation of Trade Unions; C. KADALIE, South African Trade Union Delegate to Europe; LEIPART, President German Federation of T.U.; SETHI, Indian Trade Union Delegate to Europe; BUSSE, Manager of the Berlin Trade Unions Building; KURTWANG-LER, Secretary German Federation of T.U. Sitting, from left to right: WENDEL, Secretary, German Woodworkers' Union; VOLLMERHAUS, T.U. District Secretary.

"I believe the past and present teach but one lesson—to the Negro's friends and to the Negro himself—that there is but one solution; and that is for the Negro in every part of America to resolve henceforth that he will throw aside every non-essential and cling only to the essential—that his pillar of fire by night and pillar of cloud by day shall be property, economy, education and Christian character. To us just now these are the wheat, all else the chaff. The individual that owns the property, pays the taxes, possesses the intelligence and substantial character, is the one which is going to exercise the greatest control in government, whether he lives in the North or whether he lives in the South."

"I would teach the race that in industry the foundation must be laid—that the very best service that anyone can render to what is called the higher education is to teach the present generation to provide a material industrial foundation. On such a foundation as this will grow habits of thrift, a love of work, economy, ownership of property, bank accounts. Out of it in the future will grow practical education, professional education, positions of responsibility. Out of it will grow moral and religious strength. Out of it will grow wealth, from which alone can come leisure and the opportunity for the enjoyment of literature and the fine arts."

Booker Washington believed fully in higher learning for his race, but thought that the greater need was practical education for the masses. He said: "I believe most earnestly that

for years to come the education of the people of my race should be so directed that the greatest proportion of the mental strength of the masses will be brought to bear on the everyday practical things of life, upon something they will be permitted to do in the community in which they reside."

"There is a danger that a certain class of impatient extremists among the Negroes, who have little knowledge of the actual conditions in the South, may do the entire race injury by attempting to advise their brethren of the South to resort to armed resistance or the use of the torch, in order to secure justice. All intelligent and well-considered discussion of any important question or condemnation of any wrong, both in the North and the South, from public platform and through the press, is to be commended and encouraged; but

ill-considered incendiary utterances from black men in the North will tend to add to the burdens of our people in the South, rather than relieve them."

"Whatever question there may be about the white man's part in this situation, there is no doubt about ours. Don't let us delude ourselves but keep in mind the fact that the man who owns his home and cultivates his land and leads a decent, self-respecting, useful and helpful life is no problem anywhere. We talk about the 'colour line' but you know and I know that the blackest Negro in Alabama or Mississippi or Africa or anywhere else who puts the same amount of skill and energy into his farming gets as large returns for his labour as the whitest Anglo-Saxon. The earth yields up her increase as

## Native Bills to be Dropped

The principal of the native mission institution in the Transkei, Blythswood, writing in the Blythswood Review, states that it is not the intention of the Government to proceed with the Bills on Native affairs in the next session of Parliament, as they have found that legislation in the matter is more intricate than was at first imagined.

He draws the inference that the Native policy of the Government will be entirely reconstructed or dropped, in view of the political situation that will arise through the dissolution of Parliament in 1929.

Mr. Stormont adds:—"Four years ago the solution of what was known as the Native problem was propounded to the country by the Premier, General Hertzog. It was obvious to those who knew something about Native affairs that the statements then made had only a political and partisan value, and could not be relied upon save as an expressed opinion, or a future intention. The Native question became inextricably mixed up with franchise and segregation doctrines of an extreme type. Time and circumstances have shown that Native affairs are much more intricate than politicians realised."

"To attempt more than the laying of a foundation of Native administration appears premature at the present time, and this the Government and its advisers have found to their cost and their reputation."

## WAGE BOARD FOR JOHANNESBURG.

Through application from the Headquarters of the I.C.U. it is likely that the Wage Board will soon sit in Johannesburg to inquire into and consider Native wages and conditions of labour.

In Capetown the Board has already investigated wages and conditions of employment of the laundry workers.

willingly to the skill and persuasion of the black as to the white husbandman; Wind, wave, heat, steam and electricity are absolutely blind forces, and see no race distinction and draw no 'colour line.' The world's market does not care and asks no question about the shade of the hand that produces the commodity, but it does insist that it should be up to the world's requirements."

(From Prof. Jeyomo Dowd's Book on the American Negro)

(Continued foot of next col.)

Ngaso sonke isikati wobuzi oka

# BANKS UMAKOCULUZA PILLS

OWONA WEQOBO UMUTI WOKUGEQA ISISU NOKUHLANZA INCAZI. UTENGWA NGO

Uma ufana imiti emandha lobe lu ku F. C. BANKS, Box 88, Durban. Elona Kemisi loqobo la bantu abantsundu.

1/6 IGHABA

# Farmers' Views

Mr. A. M. vice-president of certain objections passed by in the Free the Cape Pro- on, he said, ing members of e employment y other reason Natives desired form a legiti- n. He regret- at the Govern- affairs Office in a helping hand and foolish sup- use that had as plishment of an laved section of of South Africa nake themselves and, consequent- the State as such. e said, was the of years of ec- on, and it wher- self-preserva- be argued that e also preserv- ests in resistin- of the I.C.U., but ke South Africa, nd white were ve together, was of prudence to e so that no ec- parasitic exist- nse of the other? ill-conceived re- rmers and Gov- ls was merely ds of acute race n would create nditions for the ions. exhorted farmers pment to realise

## PASS LAWS MUST GO.

Every S.C.U. Member must pay his or her 5% National Levy to fight these Dangerous Passes. Pay your Levy at your Branch Office. Freedom must be bought at all costs. DO IT NOW.

### The WORKERS HERALD.

The only African Labour Journal. You obtain something radically different. Don't miss it.

# The Workers Herald



**P. H. BERRANCE,**  
 FUNERAL DIRECTOR, EMBALMER & FLORIST.  
 Fresh Cut Flowers. Wreaths and Bouquets made to order at shortest notice. Inspection of Premises invited. Note Address:—  
 Nos. 6, & 8, MARKET STREET (OPPOSITE LIBRARY).  
 P.O. Box 63. GERMISTON. Day and Night Phone 212.

THE HERALD exposes the "good boys" as tools of imperialistic hypocrisy. BUY THE HERALD.

Registered at the G.P.O. as a Newspaper. Official Organ of the I.C.U. (Industrial and Commercial Workers' Union of Africa).  
 Vol. V. No. 42. JOHANNESBURG, October 15. Price 3d.

## The Book Shelf

### In Memoriam

Dr. J. E. KWEGYIR AGGREY

"The white and the black races of the world have lost a great interpreter of each to the other in the sudden death, at New York, of Dr. J. E. Kwegyir Aggrey, the really great African who was vice-principal of the Prince of Wales College on the Gold Coast."—*The Star*.

### PATHOS.

My mother bore me in the southern  
 And I am black, O! my soul is white;  
 White as an angel is the English child,  
 But I am black, as if bereaved of light.

My mother taught me under-neath a tree,

## Comrade Clements Kadalie, National Sec. I.C.U. in Berlin (Germany)



## Native Bills to be Dropped

The principal of the native mission institution in the Transkei, Blythswood, writing in the Blythswood Review, states that it is not the intention of the Government to proceed with the Bills on Native affairs in the next session of Parliament, as they have found that legislation in the matter is more intricate than was at first imagined.

He draws the inference that the Native policy of the Government will be entirely reconstructed or dropped, in view of the political situation that will arise through the dissolution of Parliament in 1929.

Mr. Stormont adds:—

"Four years ago the solution of what was known as the Native problem was propounded to the country by the Premier, General Hertzog. It was obvious to

That we may learn to beam beams of love; And these black bodies and this sunburnt face Is but a cloud, and like a shady grove.

"For when our souls have learnt the heat to bear, The cloud will vanish; we shall hear His voice, Saying: 'Come out from the grove, My love and care, And round My golden tent like lambs rejoice.'"

Thus did my mother say, and kissed me; And thus I say to little English boy.

When I from black and he from white cloud free, And round the tent of God like lambs we joy,

I'll shade him from the heat till he can bear To lean in joy upon our Father's knee; And then I'll stand and stroke his silver hair, And be like him, and he will then love me.

(Written by the great English poet William Blake, the centenary of whose death has just passed.)

That we may learn to beam beams of love; And these black bodies and this sunburnt face Is but a cloud, and like a shady grove.

"For when our souls have learnt the heat to bear, The cloud will vanish; we shall hear His voice, Saying: 'Come out from the grove, My love and care, And round My golden tent like lambs rejoice.'"

Thus did my mother say, and kissed me; And thus I say to little English boy.

When I from black and he from white cloud free, And round the tent of God like lambs we joy,

I'll shade him from the heat till he can bear To lean in joy upon our Father's knee; And then I'll stand and stroke his silver hair, And be like him, and he will then love me.

(Written by the great English poet William Blake, the centenary of whose death has just passed.)

From left to right: SABATH, Secretary Berlin Federation of Trade Unions; GRASSMANN, Vice-President German Federation of Trade Unions; C. KADALIE, South African Trade Union Delegate to Europe; LEIPART, President German Federation of T.U.; SETHI, Indian Trade Union Delegate to Europe; BUSSE, Manager of the Berlin Trade Unions Building; FURTWANGLER, Secretary German Federation of T.U. Sitting, from left to right: WENDEL, Secretary German Woodworkers' Union; VOLLMERHAUS, T.U. District Secretary.

"I believe the past and present teach but one lesson—to the Negro's friends and to the Negro himself—that there is but one solution; and that is for the Negro in every part of America to resolve henceforth that he will throw aside every non-essential and cling only to the essential—that his pillar of fire by night and pillar of cloud by day shall be property, economy, education and Christian character. To us just now these are the wheat, all else the chaff. The individual that owns the property, pays the taxes, possesses the intelligence and substantial character, is the one which is going to exercise the greatest control in government, whether he lives in the North or whether he lives in the South."

"I would teach the race that in industry the foundation must be laid—that the very best service that anyone can render to what is called the higher education is to teach the present generation to provide a material or industrial foundation. On such a foundation as this will grow habits of thrift, a love of work, economy, ownership of property, bank accounts. Out of it in the future will grow practical education, professional education, positions of responsibility. Out of it will grow moral and religious strength. Out of it will grow wealth, from which alone can come leisure and the opportunity for the enjoyment of literature and the fine arts."

Booker Washington believed fully in higher learning for his race, but thought that the greater need was practical education for the masses. He said: "I believe most earnestly that

for years to come the education of the people of my race should be so directed that the greatest proportion of the mental strength of the masses will be brought to bear on the everyday practical things of life, upon something they will be permitted to do in the community in which they reside."

"There is a danger that a certain class of impatient extremists among the Negroes, who have little knowledge of the actual conditions in the South, may do the entire race injury by attempting to advise their brethren of the South to resort to armed resistance or the use of the torch, in order to secure justice. All intelligent and well-considered discussion of any important question or condemnation of any wrong, both in the North and the South, from public platform and through the press, is to be commended and encouraged; but

ill-considered incendiary utterances from black men in the North will tend to add to the burdens of our people in the South, rather than relieve them."

"Whatever question there may be about the white man's part in this situation, there is no doubt about ours. Don't let us delude ourselves but keep in mind the fact that the man who owns his home and cultivates his land and leads a decent, self-respecting, useful and helpful life is no problem anywhere. We talk about the "colour line" but you know and I know that the blackest Negro in Alabama or Mississippi or Africa or anywhere else who puts the same amount of skill and energy into his farming gets as large returns for his labour as the whitest Anglo-Saxon. The earth yields up her increase as

(Continued foot of next col.)

visers have found to their cost and their reputation."

**WAGE BOARD FOR JOHANNESBURG.**

Through application from the Headquarters of the I.C.U. it is likely that the Wage Board will soon sit in Johannesburg to inquire into and consider Native wages and conditions of labour. In Capetown the Board has already investigated wages and conditions of employment of the laundry workers.

willingly to the skill and persuasion of the black as to the white husbandman. Wind, wave, heat, steam and electricity are absolutely blind forces, and see no race distinction and draw no "colour line." The world's market does not care and asks no question about the shade of the hand that produces the commodity, but it does insist that it should be up to the world's requirements."

(From Prof. Jerome Dowd's Book on the American Negro)

**YEZA ELILUNGILEYO.**

... elinoku dlula kwe... Lokohlokhlo... ncmpakati... kamsinyane... ngoty... titya... kwengoz... zikemisi zonke.

Ngaso sonke isikati wobuza oka

**BANKS UMAKOCULUZA PILLS**

OWONA WEQORO UMUTI WOKUGEQA ISISU NOKUHLANZA INGAZI. UTENGWA NGO 1/6 IGHABA

Uma ufana imiti emandhla lobe la ku F. C. BANKS, Box 88, Durban. Ilona Kemisi loqobo la bantu abantsundu.







I.C.U.

...duals, come out into the and debate the question? s the time for the Govern- to meet the Native lead- ot in the position of Jim is Boss, but on equal foot- and carry out the implica- contained in the words of hristian English states- "What is morally wrong ever be politically right." e Government seems to be d with a snobbery incap- of discussing anything be- a nursery chart of prim- ours. Will the Churches regardless of the conse- es, which may mean de- ion or even imprisonment, ping this Native cause it is right, and rebuking "it is wrong?" Or are s of Natives, tired of the man's "sympathy," to apart from the very body supplies their driving

I.C.U. must have Christ. I sit writing this article, ighbour's raw Native ser- is singing in true Bantu "De heaben in his blind- bows down to wood and My superiority com- surges up like a volcano: absurd," I say, "and inconsistent. You are heathen yourself." And ask myself whether he re inconsistent than white who sing. "Were the realm of nature mine, were an offering far too Love so amazing, so e, demands my soul, my ny ALL," and then tinkle tickey into the collection

whether we be consistent consistent, human nature, or black, is just one.

CROWN PRINTING WORKS

HIGH CLASS PRINTERS. MEMO. HEADS INVOICES STATEMENT FORMS HAND BILLS POSTERS NEWSPAPERS MAGAZINES & All Kinds of Printing.

SPECIAL TERMS TO

Chinese Puzzles

(By Mbukumbuku.)

Every person on earth is born with an instinct for self-preservation. A babe a few months old will wink when any object is fluttered or waved close to its face. Class legislation like the Colour Bar Act, the Sedition Bill, and many other Native Acts, are not necessarily the outcome of race animosity. It is the result of fear, and fear produces self-preservation. But to legislate on the lines of fear and self-preservation will mean that the class against whom we legislate will have been unjustly treated, and will consequently suffer. Therefore, to legislate so that one class will suffer is bad legislation and bad government.

To illustrate my meaning I give below a few "Chinese Puzzles" to show how shifty and ridiculous the social, economic and political positions have become in this country.

1. In this country the Native is often upbraided for his bodily uncleanness. His pay is very low, of course. However, when he spends his last penny and dresses himself up a bit, he is called a useless "toff" and he gets the "sack" from his employer.

2. Some years ago there was a parrot cry about the "survival of the fittest." The Native proved his ability of becoming fit. Laws have now been passed to block the possibility of him becoming "fit."

3. In this country there is a bitter complaint to the effect that the white workers are kept down by the low wages received

and accepted by the Native workers. Now that they have formed a trade union (I.C.U.) with a view to securing higher wages, they are ejected from the farms and their union is stigmatised as a "dangerous" organisation.

4. Many years ago when most of the Natives went in for training as teachers at missionary institutions, there was an outcry that he should be taught manual labour. Now that many of them have been trained as printers, carpenters, masons, motor drivers, mechanics, etc., a colour bar has been thrown across their path of progress.

5. It has often been said that Natives should be taught how to till the soil scientifically. This was a sound suggestion. But, alas, where is the land?

6. It has been said (and I agree) that indigent Natives are a nuisance in the towns. Due to the Native Land Bill, thousands of Natives have been ejected from the farms. If they do not seek shelter in the towns where, of course, they become robbers and liquor sellers, where are they to go to?

7. There is a justified complaint that in most of the big towns of the Transvaal, Free State and Natal illicit liquor traffic is on the increase. When the white man (employed or unemployed) is allowed to get liquor, what will stop his "business instincts" from scenting a lucrative "trade" in the supply of liquor to Natives at double the retail price?

Is It War to the Knife?

Speaking from a political angle, it is a strange fact that most of those Natives who are held in esteem by the Johannesburg Native Journal, "Umteteli wa Bantu" have at one time or another been promising leaders of the Native race, but owing to their utter failure, have now become political renegades.

Bennett Newana is one of them. The very fact that Newana suggests that Kadalie should return to his Native territory, and organise his people, shows that Newana's policy is pregnant with the separatist spirit. He is so blind and thoughtless that he cannot see that it is not only the Union of South Africa that must unite in a brotherhood spirit, but the whole of the African Continent. Newana, of course, will not

understand this because he is so taken up with the spirit of endeavouring to run before he could creep that he unconsciously acts like a circus clown at present. He has, however, lately turned a complete somersaults, and has assailed "Umteteli" for using the term "half educated Natives" with reference to Native leaders.

We cannot take Newana seriously because his principles are only skin-deep like the colours of a blinking chameleon, thus enabling him to change colour and front every week of the year.

Of "Umteteli's" squint-eyed journalism we need not make mention, because it has become second nature to the Natives of South Africa to smile at the foolish and offensive tirades of our contemporary.

Trade Union Movement in Sweden

By SIGFRID HANSSON.

This booklet, which is No. 6 of the International Trade Union Library published by the I.F.T.U., gives an excellent review of the origin and growth of the Swedish trade union movement, which may be considered one of the strongest and most devoted members of the international trade union movement. Sweden is one of the few Continental countries where the trade union movement has remained immune from the effects of dissension generally occasioned through diversity of race and language or through political and religious views. The general strike which was proclaimed in the year 1909 as a counter-move against certain very comprehensive lock-outs, resulted in a severe loss to the Swedish trade union movement, which was at that time developing vigorously. Since then, the membership of the Swedish unions has, however, again continued to increase and, at the end of October, 1926, the membership of the unions affiliated with the National Centre numbered over 400,000, while that of the organisations outside of the National Centre amounted to about 100,000. An idea of the financial strength of the Swedish trade unions is afforded by the fact that at the end of 1925 the Unions belonging to the National Centre had a sum at their disposal of over 17½ million kronor, or 45 kronor per member.

In this booklet of 56 pages, the author gives a graphic and extraordinarily interesting description of the very close co-operation between the political and industrial sides of the Swedish labour movement: its educational activities, the organisation of the intellectual workers and civil servants, etc. The chapter dealing with the form of organisation indicates the importance which the question of organisation by industry has attained in Sweden and that, in spite of exhaustive discussions and decisions taken at previous Congresses, it has as yet been impossible to arrive at a solution satisfactory to all parties.

This brochure from the pen of an author responsible for a series of works dealing with the history of the Swedish labour movement in general and several individual unions of his country, and who has, so to speak, become the historian of the Swedish trade union movement, is recommended to every trade unionist.

The brochure is obtainable at the price indicated below the re-

presentatives of the I.F.T.U. Publication Department, in the countries mentioned hereunder:

Great Britain: Labour Joint Publications Department, 33, Eccleston Square, London, S.W. 1. Price 9d.

U.S. of America: U.S. Publication Agency of the I.F.T.U., Mr. Bruno Wagner, 243, East 84th Street (Labour Temple), New York City. Price \$0.20.

Canada: Publication Department of the Trades and Labour Congress of Canada, 172, McLaren Street, Ottawa, Ontario. Price \$0.20.

India: Messrs. T. B. Tarporevala Sons & Co., 190, Hornby Road, Fort, Bombay. Price 9d.

Australia: Victorian Labour College, Literature Department, Trades Hall (Box 39), Melbourne. Price 9d.

New Zealand: Mr. Walter Nash, Fletcher's Buildings, 4, Willis Street, Wellington. Price 9d.

Japan: Maruzen Company, Ltd., 11 to 16, Nihonbashi Tori-Sanchomo, Tokyo. Price 9d.

Ireland: Eason & Son, Ltd., 72-82, Middle Abbey Street, Dublin. Price 9d.

Palestine: Labour Educational Committee, P.O.B. 77, Tel-Aviv. Price 9d.

South Africa: Central News Agency, Ltd., corner of Rissik and New Streets, Johannesburg. Price 9d.

A POLITICAL PARSON'S ESCAPADES.

We learn from a reliable source that the speech supposed to have been made recently at Mount Edgecombe by King Solomon ka Dinizulu, could as well have been attributed to the man in the moon, because Solomon knew nothing whatsoever about the contents of that speech.

The speech, as a matter of fact, was drawn up and read by a certain political parson and predikant who poses as the leader of the Zulus of Natal. We are told that when Solomon saw the speech in the newspapers he was quite surprised, and not a little annoyed.

Such "political dodges" will never "come off," and we must warn this predikant to give his undivided attention to his congregation and leave politics and industrial movements alone, because he may, through ignorance and bias, put his head into a hornet's nest.

BAD TASTE IN THE MOUTH.

If you have a bad taste in your mouth in the morning, your stomach is not in proper order. Chamberlain's Tablets regulate this and give you a relish for your meals. For sale by all dealers.

Inferiority Complex

In an address recently at the monthly meeting of the Women's Civic Society in Johannesburg, Senator Roberts made the following startling statement:

"The Natives would always suffer from an inferiority complex—nothing could ever alter that. A poor Scotch boy could entertain hopes of one day becoming Prime Minister of England, but the Native had no prospects to dream of." Dr. Roberts admits that the reason why the Native suffers from an "inferiority complex" was due to the all-round handicap placed upon his prospects of advance by the ruling class. The Native boy would just have as much prospects of becoming a Prime Minister as Dr. Roberts's Scotch boy has, providing equal opportunity is given. There can be no question of intellectual inferiority between the white and the black because men like the late Dr. Aggrey, Dr. Serame, Professor Jabavu, and scores of other learned Africans have long ago exploded this fallacy.

In recent years West African students in England have carried the battle for racial equality into the enemy's camp, and wherever opportunity offered they spoke on different African problems to important English assemblies. At the second annual conference of the British Federation of Youth, held in London at the beginning of the present year, Mr. J. W. de Graft Johnson (Gold Coast) was appointed by the Union of Students of African descent to respond to an invitation to speak. Mr. Johnson, in the course of his address, reminded the audience that the relegation of the coloured peoples to the minor affairs of life was unwise and impolitic in the social economy of the world. There is the danger of friction; friction produces energy; and energy produces violence; but there is the road to goodwill.

So, then, if Dr. Roberts and his Native Affairs Commission would educate and compel the ruling class to follow the road to goodwill, there would be no need to talk about an "inferiority complex" that could never be altered, and Dr. Roberts would not be called upon to make statements that would cause the whole of the civilised world to blush with shame.

TO BENNETT NCWANA.

We regret we cannot publish your long and wearisome attack on the Chamber of Mines because your communication is a conglomeration of exaggeration and plagiarism! Although we do not agree with the methods of the Chamber of Mines, we cannot publish utter nonsense like that sent in by you.

IF YOU WANT A PERFECT SUIT GO TO

Gangram LIMITED HIGH-CLASS TAIORS 44 & 46 Queen St. DURBAN

EVERY I.C.U. MEMBER SHOULD READ a first account of LABOUR ORGANISATION in SOUTH AFRICA.

By E. GITSHAM and J. F. TREMBATH. The book contains an account of the I.C.U. and a photograph of Clements Kadalie.

Order through your Branch to-day, or direct from Publishers, P.O. Box 1594, Durban. Cloth Edition, 5/3, Post free. Paper Covers, 1/8, Post free.

J. B. & H. GOW,

Cheapest and Best for PICTURE FRAMES & PHOTO ENLARGEMENTS.

GRAMOPHONES & SEWING MACHINES REPAIRED.

Skilful Workmanship.

Estimates Free.

78, HANOVER STREET, CAPETOWN.

3, Warwick St.  
DURBAN

FF BLOOD MIXTURE.

KA TYSON WEGAZI.

omuti unamandhla kakulu.

elana negazi elibi uyakulu-

sa unike amandhla emitan-

yegazi. Unosizo kakulu

yuvukeni ko mzimba, welapa

ambo. Kuzozonke izifo

kumba negazi lomuti uno

kakulu. Inana lawo:—

incane, 3/6. ngeposi 4/6.

likulu 6/6, ngeposi 8/-.

yo eminye eminingi imiti yo

bo ngenhlobo zezifo. Bhala

nele amapepa emiti yetu.

RNEST TYSON,

Umkemisi Wohlaga,

91 and 293, Point Road,

DURBAN.

S. F. RICHARDS Chemist

273, Berea Road - Durban, Natal

NO. 2. MAUTLOA KA TA BA  
KE MOHLOEKISI OA MADI.

Moriana ona u hlatsa madi a  
sahloekang, u phekola lihloba, le  
ho hlhloba ha letlalo, Theko ke  
2/3 ka poso.

Bakeng sa Mathopa, ho  
ruruha, matetsetso, ho sehona le  
maqeba khelohela haaka u se-  
belise No. 21 eleng sehla se  
hulang bohloko, se pheko la ele  
ka nnete. Theko ke 2/- le 4/-  
ka poso.

Na u ikutloa u khathetse kapo  
u tepeletse?

Yuale ntsa nyo oko meleng oa  
hao ka sa rona sa nyooko, yuala  
bo tle bo tsebe ho theohela  
hantle. U tla ikutloa u phetse  
mele u hlasimolohile ube yualo  
ka Tsephe. Theko ke 3/- ka  
poso.

Ngolla ho rona u kope lipam-  
puri tsa meriana u tlo bale-lihlare  
tse rona kaofela. Bolela lebitso-  
la pampiri ona ha o ngola.

NO. 2. USIVE NGE NDABA  
UMHLAMBULI WE GAZI.

Eliyeza likauleza ngokususa  
konke ukuncola egazini, linyanga  
ikupu nokurauzela komzimba.  
Ixabiso yi 2/3 nge posi.

Amatumba, ukudumba, Izi-  
vubeko, ukusikwa na manxeba,  
pambukela kuti usebenzise U No.  
21, otsala intlungu ingumpilisi  
Ixabiso 2/- ne 4/- nge posi.

UZIVA UNGO DINIWE NO BU-  
TAKATAKA KUSINA?

Ke susa inyongo emzimbeni  
nge letu lenyongo, ukuze ke  
uzive ungokululeki leyo, ufane  
ne Sipulingbokwe. Ixabiso 3/-  
nge posi.

Bala ucele amapepa am  
amayeza, ufunde wonke am-  
ayeza etu.

Kankarys elipepa xeshikweni  
u o da amayeza etu.

BOOKS! BOOKS! BOOKS!

THE WORKERS HERALD,  
IMVO.

NEGRO WORLD,  
DAYS OF SLAVERY,  
DREAMS AND THEIR MEANINGS,  
LUCKY FORTUNE TELLING BOOK,  
TOASTS AND SPEECHES,  
HOW TO SPEAK CORRECTLY,  
LOVERS LETTER WRITER,  
GENTLEMENS LETTER WRITER,  
ENGLISH DICTIONARIES,  
PUBLIC SPEAKING,  
HOW TO CONDUCT MEETINGS,  
HOW TO COOK CORRECTLY,  
HOW TO SUCCEED IN BUSINESS,  
CORRECT BOOK KEEPING.

Native Books and School Books,  
Photographs of Famous Negro Boxers,  
The Book of Luck.

What you don't see write for price list to:

**JACK BARNARD'S**

WELL KNOWN BOOK SHOP.

(Next door to GLEN'S, CHEMIST)

Phone, Central 1538.

178a, COMMISSIONER STREET, JOHANNESBURG.

Kwabangamalungu e I.C.U.

Uma uzwa kushisa eqolo, kuze  
kube buhlungu esinyeni; noma  
uzwa kuqaqamba emitanjeni yo,  
kuzala, ne nziso zako singu ee  
benzi kahle zibuhlungu, noma  
uqumba uncama into eshisayo.  
Leku kusho ukuti igazi lako  
selonakala lingenwa umzimba  
ombi kuhle u bize lembiza eye-  
lapa ukushisa kwe qoko nesinye  
esibuhlungu NO HHA & 77a Price  
7/6 nge post.

Futi uma wake watola isifo  
esitile kulezi ezingabizwayo:  
kuhle utole imbisa egeqayo egi-  
jima ngayo yonke imitambo yo-  
kuzala le mbiza ikipa konke  
ukugcola oku sesinyeni umuntu  
abuye atole inzalo kahle nje  
engahlupokanga nansi i NO AAB  
& 112, price 7/6 nge post.

Uma uhlala ukatazwa isinye  
noma isinye sako sehlula o don-  
tela kuhle ubize u AI (umti  
wesinye esehlula izinyanga)  
mansi i NOmbhe yawo No. AI CC.  
price 5/6 nge post.

Uma uzwa unesifubaesinepika,  
nosi noma usizwa sikhlabha, noma  
uti lapo ugwinyayo kube buh-  
lungu kuhle ubize u nombe JJE  
price 7/6.

Uma unesifuba somoya kuti  
uma lipendula sibe buhlungu  
ngikweluleka ukuba ubize u No.  
u JJA, price 7/6 nge post.

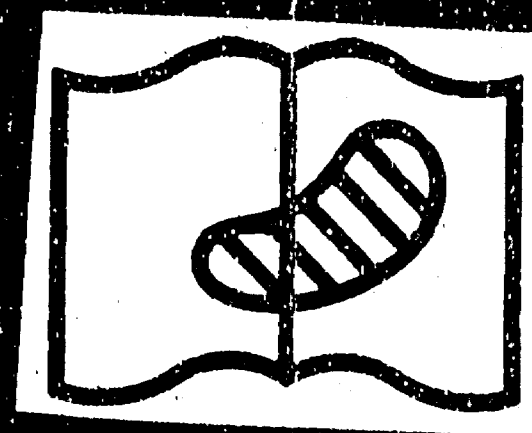
Uma umzimba wako uvama izi  
londa nokuqubuka nezinduna no-  
buse obulufipa umti obugeza  
bube mhlope biza u NOB & B,  
price 5/6 nge post.

Uma uhlala ukatazwa inyongo  
isigcwele izibindi ingapeli isige-  
wele wo wonke umzimba biza u  
No. LI & N, price 4/6 nge post.

Uma unomntwana ekatazwa  
ubuhlungu enqamkile, enezib-  
hobo, ene pika, e kefuzela ekoh-  
lela noma ehlala ehlanza kuhle  
ubize U NO. 4 & B, price 5/6  
nge post uma egula kakulu  
epelelwa amandhla urantwana  
ehlala elele umzimba wake  
utambile ku gwele imbi esiswini  
kuhle ubize u No. 5 & B, price  
5/6 nge post. Uma umntwana  
ezibinya e nezilo zimhlupa njalo  
esiswini ku ngakuhle ubize u  
No. 6 and B, price 2/6 nge post,  
noma impi umti unga utola uma  
utumela imali nge postal order  
ku

**THE HERRS DEPT.,**  
37, Queen Street,  
DURBAN, NATAL.

o hotela kwa Dube etekwini.







7

Ke ona fela o kgo... gona ke mofane...

EO Se BOLELOANG... Mongoi omong o ngolla...

LO

SCHROEDER Bro... High Class LADIES' & GENTS' TAILOR & GENERAL OUTFITTER

MELCIN... Obakholong habeli...

MELCIN... Obakholong habeli... Kwa

Iken... No. 1. IPHISI ZODI...

Kwa... Ekuhlan

KEM... Senepang-efu

SEN... Kapilisi tsena litsoakil...

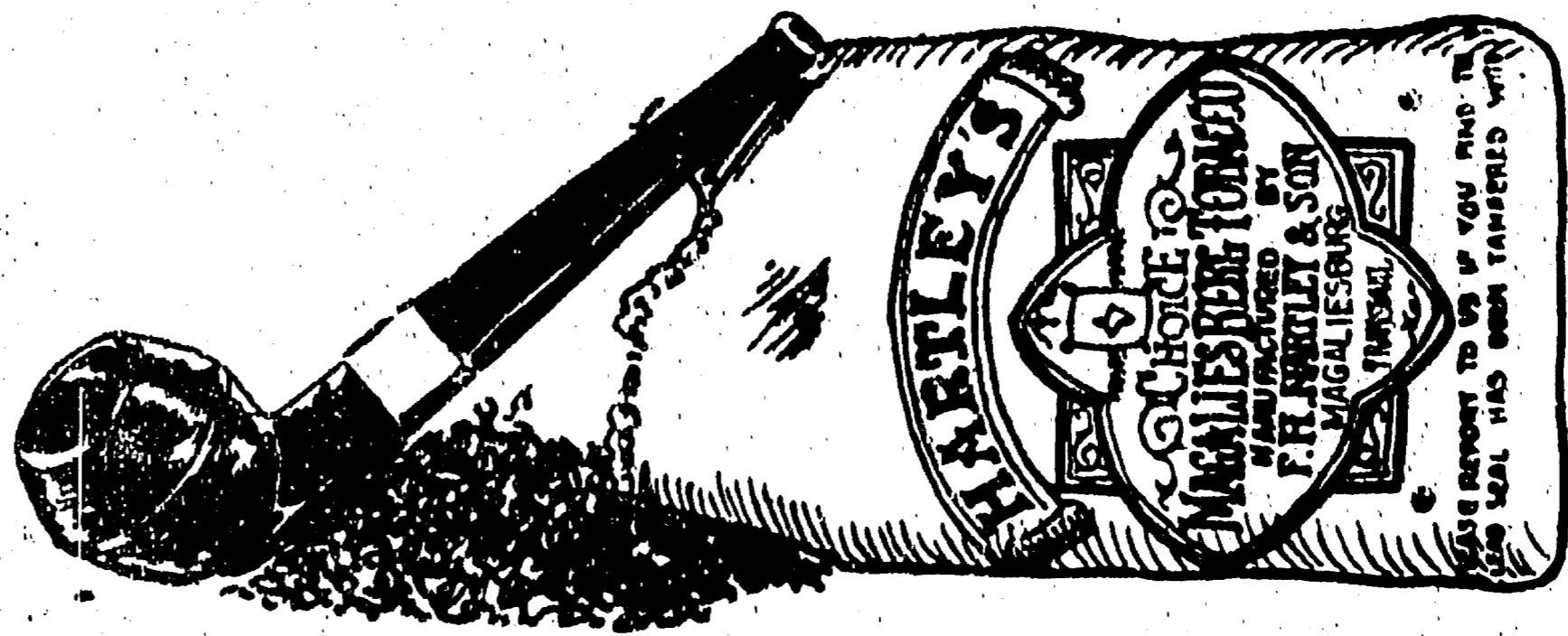
Ha FLEM... Romelang mali alona...

SEN... W. T. McDonald, Esqr., Location Superintendent, West End, Kimberley.

Hartley's

LEAD SEAL TRANVAAL

TOBACCO



Quality NEVER BETTER!

I.C.U. Ladybrand

goka itse gore a Moruti u bou ka kico fa are motho anyale...

Rona balateli ba I.C.U. ha re bua yalo bare re kenoe Satane...

Batho ba banyalang Mokere-keng ba ba puthe batho...

Boea Afrika fatse labo Ntate. Oa lona, F. W. BRANDIS, Ladybrand.

TSA RUSTENBURG. Mongodi oa pampiri ea basebeti...

Do not buy from those firms who do not advertise in this journal.

The "Workers' Herald" is the best advertising medium for Native Business.

Mphe Mphe E Ea Lapisa

Ma-Afrika a senya nako, empa linako lemetsoetso e le teng ea hore ba loantse melao...

Ke maekutlo a runa, le hore ke tumelo ea runa, hore ka nako tse tlang...

Go senola puo eaka, kgotsa goitlaloa, ketla lebolelela kaga Malepa ama China...

(1) Lefatsheng le motho eo moncho onyalioa kagobo gae...

(2) Kalinyaga tse lifitleng gone gole teng seelo Sapapalaga...

(3) Lefatsheng legose lelo sagore ba bereki babashuou...

MALEPA A MAGHIANAN

(Mbulumbuka)

Mongoe le mongoe fa atsaloa unale lele selinyane lagoipoloka...

fa basena go lira likgotla laba bereki (I.C.U.) golirela...

(4) Mologogeng tse lintsi tse lifitleng batho bale bantsi...

(5) Gone gaeo batho ba bancho bachoanetsi go-rotua golema...

(6) Gaeo batho ba bancho ba bahumanngileng (lenna kea lumela)...

(7) Goteng seelo sa boamaruri sagore molitoropong...

WEST END PHARMACY

C/r Commissioner and West Streets, JOHANNESBURG.

Telephones 929 and 00141 Central. P.O. Box 3685.

TLONG HO RONS: HA REBETSE LETHO KA HO ELE TSA.

Rebo Mutoetoe Rentsha hang Bohleko bofeng le bofeng. Mala abohloko, Liphiso...

Mereana oa rona kau fela ha eona itsoa Mose, Joalo ka barekisi...

LI TSOANTSO LE LI FORELME TSA TSONA HA MOHO LETSA BOKRESTE.

UKA LIFUMANA KALE NANI LE FENG LE LE FENG.

HA R. MAPOUN & SONS.

Barekisi batho tsoho. Litsoantso. Le Bareki Letsopa Mose Galase...

Moha No. 4, Diagonal Street, Barkly Arcade, JOHANNESBURG.

NA U KHOTSO?

Le hoja uhloka chelete kapa bophelo bahau bole juang...

High-class Photographs at very moderate prices are to be obtained at the CROWN STUDIO.

FURNISHED BEDS TO LET. The CROWN STUDIO, 140, QUEEN STREET, DURBAN.

IZITOMBE EZIPAMBILI NGAMANANI AFANELO ZINOKUFUNYANWA E CROWN STUDIO...

IMIBHEDE ELUNGISIWEYO YOKUQASHISA. Lapa ku: The Crown Studio, 140, QUEEN STREET, DURBAN.

The Best Advertising Medium to reach Non-European workers is THE WORKERS' HERALD.

Selelo Saga Morena Isaac Meremeli. Kelego Ea Gagoe. Go Mafrika.

Morena ee ntumelele mahoko ase makae sheba mo nke ke bone batho...

Do not buy from those firms who do not advertise in this journal.

The "Workers' Herald" is the best advertising medium for Native Business.

The "Workers' Herald" is the best advertising medium for Native Business.

The "Workers' Herald" is the best advertising medium for Native Business.

The "Workers' Herald" is the best advertising medium for Native Business.

The "Workers' Herald" is the best advertising medium for Native Business.

The "Workers' Herald" is the best advertising medium for Native Business.

The "Workers' Herald" is the best advertising medium for Native Business.

The "Workers' Herald" is the best advertising medium for Native Business.



**PLAATJE.**

Mora Plaatje Solomon, T., shoeditse mashumi amatlanu inyaga a tsecoe. Me yaka hereki eo mogologolo eo ereketseng morafe oa ga gabo Moncho, go kucoa tebogo mo morafing ea gore re mo thuse lina Tshipi. Goleboga thuso a gagoe mo merafing.

Manyesemane atla are mo othung eo chuanang le Plaatje ana amo chuisi ka se base bitang kagore ke Penecene. a oi charopha. Le gale okoaleli o mogolo oa Kimberley oa le kgotla la ba Baneho le ammala eo bilioang Morena W. Macleod (Diamond Fields Non-European Association) uko thuso mo go mongoe le monoe eo eletsang go thusa mo rong e.

Romelang mali aloga ko go:

W. T. Macleod, Esqr.,  
5, Baronia Street,  
Kimberley.

gotsa ko go:—

W. T. McDonald, Esqr.,  
Location Superintendent,  
West End,  
Kimberley.

**Ikemesi ya mayeza Anamandhla.**

Umahlaba-ekufeni, Umtaki Omkulu Wamayeza.

No. 1. IPILISI ZODIDI. Ezipilisi ezitakwe ngobugqira obukulu zinonedo zikupa inyongo, nakuzo zonke inkatazo, zambindi zikupa inyongo, ngokumangalisayo zinyanga amahlaba pakati kwamagca, umoya onukayo kakubi, ziyasongela, ukuputwa batongo, amapupa amabi, ukutuku emehlweni xa ukukayo. Ginya zibe mbini xa ulalayo. Ezipilisi zinyanga intloko ebuhlungu yonke imihla namahlaba emzimbeni wonke, nokungalungi kwezintso, ipisu esingapilanga kakuhle, ziyapelisa nesityezi sibangwa kukungalungi, kwegazi, ezipilisi zilungile kakulu kuzifo ezininzi, ngoku mazibe sisihlobo sika bani nobani. Intengo yazo yi 1/8 ngeposi yi 1/8 amaqaga amatandatu 8/- ngeposi 8/6.

SIBHALEDENI SINTUMELELE HLUHLU LWAMAYEZA ETU.

**Kwa FLEMING JOHNSTON, (NKYAISHANA)**

Umkemesi Wabantsundu

Ekuhlanganweni kuka FIRST AVENUE, no ASCOT STREET,

P.O. Box 98, GREYVILLE, DURBAN, Natal.

**KEMISE EA LIHLARE TSE MAATLA.**

Senepang-lefu, morena, le motso ake emoholo oa meriane, senepang-lefu:—

**SENEPANG-LEFU LIPILISI TSA BOIKHANTSO.**

Lipilisi tsena litsakiloa kabongaka boboholo malebana ledkhathatso tsa motho, ke lipilisi tse nang le thuso haholo. khathatso tsa Sebete lemala, dintaha nyooko kamokho omakatso ng liphekula, mahlaba mmeleng kaofela, mahlaba har amahetla, moea onkhang hampe Mala asokelang hoserobale khotso bosin, liphekula ditore tsempe tseo homotho oa Mosadi ditshibelang pelehi, kore hosebone bana. Dipilisi tsena diphekula hloho ebhloko mehla ens. kaofela lemahlaba meleng kaofela hoserateng hall phlo tsa motho, lihloekisa lemadi asubhloekang hantle aba abakang mahlaba meleng. Hoserateng hamala hoserateng dijo hantle, Sebetsa SENEPANG-LEFU diphekula modikodikoane obakoang kemali amabi, mmeleng. lipilisi tsena liphekula mahloko amangata lina, lethuso ekhoho haholo he, mothe, joale he reditsibisa metsoalle kaofela, hoba lipilisi tsena ebe metsoalle ea utlo ea comong le comong, lika fusiyoa ha Fleming Johnston, tiko k 1/8 kaposi ke 1/8 komatso metsoalle tse 8/- kaposi ke 8/6.

RE NGOLLENG BEIE ROMELIE LESELENYANA LA MERIANA EABONA.

**Ha FLEMING JOHNSTON, (NKYAISHANA) KOPANONG.**

Tsa FIRST AVENUE, le ASCOT STREET

P.O. Box 68, GREYVILLE, DURBAN, Natal.



kungazikatazi ngezinto abazibhala emapepeni, beyenza intsika endala yokosulela zonke izinto ezingcolileyo I I.C.U., into yona esisimanga yeyokuba bazama-zama ukubuzwa ukuba le Mali ye I.C.U., izakwenza ntonina, kanti asikazange sibave bezibuza i Mali ze "Native Employees Association" (N.E.A.) umanyano olalulapa e Monti, ne Mali abazirafa kubelungu, ezingumangaliso zika "Bayete."

Abantu abangasixelalayo into ebhetele engenziwa yi I.C.U., ukuze ipumelele bengeko bona kuyo, tina apa sibafanisa nomntu ongaze akuxelele ukuba imvula izakuna, lungisa izinto zakozonke abe yena engenayo indlu, ezo "Zizihiba ezilumkileyo."

HAMBA I.C.U., "NKOSI SIKELELA I AFRICA."

**KUBABHALELI NABALESI.**

Kwipepa ka September sike sabacebisa ababhaleli nabalesi betu okokuba umteto omtsha okutiwa NGUMTETO WOKUNQANDA UKUXHAYA IMFAZWE (Sedition Bill) ngumteto ose zinwadini ka Rulumente ngoku. Lomteto uti nawupina umntu

wozifaka nge nhloko esidhlekeni se minyovu.

**UBUDODA BUKA SOL. T. PLAATJE.**

Oka Plaatje, u Solomon T., ugqibe iminyaka enga mashumi amahlanu ngoku. Kekeloku ke njengo msebenzi omdala owasobenzela aba-Ntsundu, ku celwa izandla emzini ukuba u "Mina Tshipi" anikwe into ngabantu.

Ema-Ngesini umntu ofana no Plaatje lo unikwa imali njenge pensile (pension). Kodwa Unobhala Omkulu wase Kimberley we Ntlanganiso zaba-Ntsundu nabe Bala, u W. T. Macleod (Diamond-Fields Non-European Association) ucela izandla kubo bonke abafuna ukuncedisa kulomcimbi.

Tumelani imali ku  
W. T. Macleod,  
5, Baronia Street,  
Kimberley.

Naku  
W. I. McDonald,  
Location Superintendent,  
West End,  
Kimberley.



MIXTURE

Ke ona fela o kgonang go alafa malotsa e mali le go a kumola ka mali go o a ntsaha mo mothong...

BO Se BOLELOANG KE BATHO KA MERIANA EA LOUIS FREED.

Mongoli omong o ngolla Loula Freed are.—Ke llo ka luka meriana e...

MONGOLI OMONG O NGOLLA LOUIS FREED ARE:—

Ke rapela nthomela "half dozen" ea libotlole tsa moriana oa 77, batho...

MONGOLI OMONG O NGOLLA ARE:—

Ke rapela nthomela "half dozen" ea libotlole tsa moriana oa 77, batho...

LOUIS FREED,

CORNER MARSHALL STREET & VON WEILLIGH STREET, JOHANNESBURG

Support Those Who Support You

SCHROEDER Bros.

High Class LADIES' & GENTS' TAILORS & GENERAL OUTFITTERS.

Customers Own Material made up at Lowest Prices.

76, CALEDON STREET, CAPETOWN.

Re phekoa mafo ohle a mele, mali le Senya.

MELCIN

Otho-oditeng habeli, omatia, hohloekisa mali, hohloekisa ho opa ha rapho, Liso, Hururuha...

P.O. Box 6211. Telephone 4324.

E. SHEINUK, Cycle Merchant Wholesale and Retail.

Stockists of New and Second-hand Cycles and Accessories.

136, COMMISSIONER STREET JOHANNESBURG.

H. HLONGWA,

8 NATIVE MARKET, DURBAN

SADDLER, HARNESS & BAG MAKER.

Repairs and all Jobs at Lowest Prices with Best Leather and Workmanship.

New Saddles from £3 to £4 10s.

A TRIAL ORDER WILL CONVINCUE YOU.

MALA OSA HLOEKANG.

Ke hore motho emong le emong ea sa hloekang mala hore hobakoa ke mali amabe...

Kopo ea Mr. A. W. G. Champion

NEHELO E KHOLO EA PONGO.

Re kopa Ponto ho batho bohle bao e leng maloko a I.C.U. le ba e seng maloko.

A. W. G. CHAMPION, Acting National Secy. 16, Market Street, Johannesburg.

U PRESIDENT WE I.C.U. E RAUTINI.

Ummunzana J. G. Gumbs, President ye I.C.U., uke wa-bamba intlanganishe...

HAYI INDILOLOTI.

E Melika enye inkewana igqwetywe obomi entolongweni ngetyala lokuba kufunyenwe...

Isicelo Sika Mr. A. W. G. Champion

UMNIKELO OMKULU KA PONDWE.

Kucelwa upondwe kubo bonke abantu bakiti abangama lungu e I.C.U. Nabanngeswo...

Yimi Oyenuli, A. W. G. CHAMPION, Acting National Secy. 16, Market Street, Johannesburg.

MOSEBETSI OA TSOALI.

Mele oa hau kamella oa hlophona, kapa u ngaphole keletho kapa juato u seue keletho ho tsoe le qeba...

B Monti Kwa Gomo

Ndivumele sihlobo sam ke ndifake lamazwi kwelopepa Lom zi ka Kushe...

EMFUNDISI OKULUMA IZE.

Sirwe emtonjeni otembekileyo ukuti inkuluma leyo okutiwa yenziwa ngu Mtwana-Solomon...

Ikemesi ya mayeza Anamandhla.

Umahlabane-ekufeni, Umtaki Omkulu Wamayeza.

No. 1. IPILISI ZODIDI. Esiphilisi ezitakwe ngobugqira obukulu zincedo sikupa inyanga...

Kwa FLEMING JOHNSTON, (NKYAISHANA)

Umkemesi Wabantundu

Ekubhalaanweni kuka FIRST AVENUE, no ASCOT STREET, P.O. Box 98, GREYVILLE, DURBAN, Natal.

KEMISE EA LIHLARE TSE MAATLA.

Senepang-lefu, morona, le motso ake emoholo oa meriane, senepang-lefu: SENEPANG-LEFU LIPILISI TSA BOIKHANTSO.

Lipilisi tsona lithakiloa kabonaka bebobelwa malibana ledikhatatso tsa mothe, ho lipilisi tsona le thuso habolo...

R. NGOLLENG REIE ROMELLE LESELINTANA JA MERIANA BARONA

Ha FLEMING JOHNSTON, (NKYAISHANA) KOPANONG, Tsa FIRST AVENUE, le ASCOT STREET, P.O. Box 68, GREYVILLE, DURBAN, Natal.



UBUDODA BUKA SOL-T. PLAATJE.

Oka Plaetje, u Solomon T. ugqibele inyaka engu mshumi...

Abantu abangasixhelalayo into ebhelele ngobuyela ye I.C.U. ukuze ipimelole bengo bona...

HAMBA I.C.U., NKOSI SIKELLELA I AFRICA.

KUBAHALISI NABALESI.

Kwipapa ka September sika sabobesisa abahalisi nabalesi betu okokuba ukuba omntsha okutiwa NGUMIBO WORUN...

akavinyelwe ukuba atete, okanye abhalengendlela enoku dala intinyano pakati kwentlanga...

EMFUNDISI OKULUMA IZE.

Sirwe emtonjeni otembekileyo ukuti inkuluma leyo okutiwa yenziwa ngu Mtwana-Solomon...

UBUDODA BUKA SOL-T. PLAATJE.

Oka Plaetje, u Solomon T. ugqibele inyaka engu mshumi...

UBUDODA BUKA SOL-T. PLAATJE.

Oka Plaetje, u Solomon T. ugqibele inyaka engu mshumi...

Ena Ngesini umntu ofana no Plaetje lo unika mali njenge-pensio (pension)...

W. T. Macleod, 5, Baroni's Street, Kimberley.

